

**TITEL I „ALLGEMEINES UND ANNAHME DER ALLGEMEINEN
NUTZUNGSBEDINGUNGEN DES PASSES“ NAMENS
„SAILING COSTA BRAVA- ANLEGEPASS 7 NÄCHTE „
VON 1. JUNI BIS 30. SEPTEMBER 2015**

ERSTENS- Die ASSOCIACIÓ CATALANA DE PORTS ESPORTIU I TURÍSTICS (Katalanischer Verband der Sport- und touristischen Häfen – im Weiteren ACPET genannt), ordnungsgemäß beim Tarifverhandlungsdienst des Arbeitsministeriums der Generalitat von Katalonien unter der Protokollnummer 837900138 eingetragen, stellt als Inhaber der Website www.acpet.es (im Weiteren die WEBSITE) den Internetusern das Produkt namens „SAILING COSTA BRAVA- ANLEGEPASS“ (im Weiteren der PASS) zur Verfügung, der ausschließlich über diese Website erhältlich ist, die den Erwerb eines Anlegerechts, das bezüglich des angegebenen Bootes und des mitgeteilten Skippers für einen Zeitraum von 7 (sieben) Tagen im Wechsel gültig ist, in den Häfen, die am Programm teilnehmen, ermöglicht.

ZWEITENS- ALLGEMEINE NUTZUNGSBEDINGUNGEN UND DEREN ANNAHME

Die vorliegenden Allgemeinen Nutzungsbedingungen zusammen mit den allgemeinen Geschäftsbedingungen und / oder Sonderbedingungen, die noch festgelegt werden können, haben den Zweck, die Übergabe, den Druck, die Bezahlung und die Nutzung des PASSES, den die User über die WEBSITE erwerben, zu regeln.

Der Erwerb des PASSES auf der Website setzt voraus, dass der User alle vorliegenden Allgemeinen Bedingungen ohne Einschränkungen akzeptiert.

**TITEL II: „ALLGEMEINE NUTZUNGSBEDINGUNGEN FÜR DEN „SAILING
COSTA BRAVA- ANLEGEPASS“**

DRITTENS- Der Erwerb des PASSES durch den User setzt voraus, dass der User die vorliegenden Nutzungsbedingungen kennt und akzeptiert:

3.1. Der Pass berechtigt für einen Zeitraum von 7 Tagen das angegebene Boot anzulegen. Die Tage gelten ab 12 Uhr mittags und enden um 12 Uhr mittags des folgenden Tages. Der Liegeplatz wird von der zugehörigen Hafendirektion zugewiesen, mit der nach Vorlage von Bootsschein und Versicherung zusammen mit dem Anlegepass, allesamt gültig, ein Liegeplatzvertrag für Durchreisende abzuschließen ist.

3.2. Als nicht im Angebot enthalten gilt die Erbringung diverser Dienstleistungen bezüglich des Liegeplatzes (Wasser, Strom, Elektrizität, Kraftstoff usw.), die separat in Rechnung gestellt und bezahlt werden. Reservierung in den teilnehmenden Häfen: Der Erwerb des Passes berechtigt, direkt mit dem gewünschten Hafen des Liegeplatzes einen Vertrag für einen maximalen Zeitraum von 2 Tagen abzuschließen. Der Inhaber des PASSES **hat den Liegeplatz zwischen 72 und 24 Stunden vor der Ankunft im Hafen per E-Mail oder telefonisch direkt beim gewählten Hafen zu beantragen, der bei fehlender Verfügbarkeit den Antrag ablehnen kann.**

3.3. Die Nutzung von „SAILING COSTA BRAVA- ANLEGEPASS 7 NÄCHTE VON 1. JUNI BIS 30. SEPTEMBER 2015“ gilt nur für den Zeitraum vom 1. Juni 2015 bis zum 30. September 2015, beide inklusive; Verlängerungen sind nicht möglich.

3.4. Die maximale Aufenthaltsdauer für Boote im jeweiligen an der Aktion teilnehmenden Hafen ⁽¹⁾ beträgt **pro Pass und Hafen 2 Tage, die aufeinanderfolgend oder im Wechsel erfolgen können.**

3.5. Der Pass gilt persönlich und ist im Hinblick auf das angegebene Boot und den beim Kauf angegebenen Kunden nicht übertragbar.

3.6. ACPET bietet **100 Pässe** zum Verkauf an. **Sobald die Pässe ausverkauft sind, endet diese Kampagne.**

3.7. Folgende Boote können an dieser Aktion teilnehmen: Der Pass ist für Einrumpfboote mit einer Länge zwischen 8 und 15 Metern erhältlich. Die Bootsmaßen, die berücksichtigt werden, sind die, die vom Boot tatsächlich auf dem Platz eingenommen werden. Demnach wird der größte Abstand zwischen den beiden Senkrechten an den äußersten Punkten des Bootes berechnet, auch wenn es sich um demontierbare Elemente handelt. **Katamarane sind ausdrücklich von dieser Aktion ausgeschlossen.**

3.8. Erstattungsbedingungen: **Erstattungen bzw. Stornierungen sind nicht möglich. Wird der Pass ganz oder teilweise nicht benutzt, berechtigt dies nicht zu einer Erstattung des Preises.** Jede vorgenommene Änderung ist ungültig und die Nichteinhaltung der Bedingung bezüglich der Nichtübertragbarkeit des Passes, angeführt unter Punkt 3.5., berechtigt nicht zur Erstattung irgendeines Betrages.

Die Benutzung von Liegeplätzen in den teilnehmenden Häfen hängt von der Verfügbarkeit im jeweiligen Hafen ab. **Wenn in einem bestimmten Hafen zum Zeitpunkt der Anfrage kein Liegeplatz verfügbar ist, ist um die Verfügbarkeit in einem benachbarten Hafen nachzufragen. Die fehlende Verfügbarkeit berechtigt nicht dazu, dass der Passpreis ganz oder teilweise zurückerstattet wird.**

3.9. Der Pass „**SAILING COSTA BRAVA- ANLEGEPAß 7 NÄCHTE VON 1. JUNI BIS**

30. SEPTEMBER 2015“ ist ausschließlich über die **Website von ACPET** – www.acpet.es - erhältlich.

3.10. Für den Pass sind folgende Angaben erforderlich: **Vor- und Nachname, Anschrift, Telefon, E-Mail, Personalausweis-/Pass-Nr. des Inhabers, Bootsname, Länge, Breite und Tiefe**

3.11. Die teilnehmenden Häfen ⁽¹⁾ für Aufenthalte mit diesem Pass, sofern verfügbar, sind:

Port de Portbou	Tel.: +34 972 39 07 12	portdeportbou@telefonica.net	www.portdeportbou.cat
Club Nàutic Llançà	Tel.: +34 972 38 07 10	club@cnllanca.cat	www.cnllanca.cat
C. Nàutic Port de la Selva	Tel.: +34 972 38 70 00	nautic@cnps.cat	www.cnps.cat
Port de Roses	Tel.: +34 972 15 44 12	info@portroses.com	www.portroses.com
Marina Empuriabrava	Tel.: +34 972 45 12 39	empuriaport@empuriaport.com	www.empuriaport.com
Club Nàutic l'Escala	Tel.: +34 942 77 00 16	club@nauticescala.com	www.nauticescala.com
Club Nàutic Estartit	Tel.: +34 972 75 14 02	info@cnestartit.es	www.cnestartit.es
Marina Palamós	Tel.: +34 972 60 10 00	info@marinapalamos.com	www.marinapalamos.com
Palamós C.N.Costa Brava	Tel.: +34 972 31 43 24	cncb@cncostabrava.com	www.cncostabrava.com
Club Nàutic Port d'Aro	Tel.: +34 972 81 89 29	info@clubnauticportdaro.cat	www.clubnauticportdaro.cat
Club de Vela Blanes	Tel.: +34 972 33 05 52	club@cvblanes.cat	www.cvblanes.cat

3.12. Für die Liegeplätze vom **SAILING COSTA BRAVA- ANLEGEPAß 7 NÄCHTE VON 1. JUNI BIS 30. SEPTEMBER 2015** in den teilnehmenden Häfen der Liste, in Abschnitten pro Meter, inklusive MwSt., für Einrumpfboote mit nachstehenden Längen, gelten folgende Preise:

Von 7 bis 8 m 261 €	Von 8 bis 9 m 289 €	Von 9 bis 10 m 311 €
Von 10 bis 11 m 352 €	Von 11 bis 12 m 383 €	Von 12 bis 13 m 440 €
Von 13 bis 14 m 477 €	Von 14 bis 15 m 515 €	

Bei Booten mit ausländischem Kennzeichen wird die obligatorische touristische Gebühr erhoben, falls zutreffend.

VIERTENS-POLITIK ZUM SCHUTZ VON PERSONENBEZOGENEN DATEN

Gemäß Organgesetz 15/1999 vom 13. Dezember über den Schutz von personenbezogenen Daten informiert ACPET den Erwerber, dass mit den Angaben aus dem Passerwerb eine Datei mit persönlichen Daten eingerichtet wird, um die Bearbeitung und Verwaltung des ANGEBOTENEN PRODUKTS vornehmen zu können.

Der Erwerber akzeptiert ausdrücklich, dass die durch den Erwerb des PASSES erhaltenen Daten wie auch die Daten aus der Geschäftsbeziehung und / oder der

Zusendung des Passes an den Käufer in der unter dem ersten Abschnitt erwähnten automatisierten Datei für personenbezogenen Daten gespeichert werden und dass seine Daten für die Bearbeitung des Services an die teilnehmenden Häfen weitergeleitet werden. Während der Datenerfassung wird der Erwerber über den Pflicht- oder Nichtpflichtcharakter der Erfassung dieser Daten für die Zusendung des Produktes, die nicht als freiwillig erachtet wird, informiert, da es erforderlich ist, dass er für die Kaufbestellungen Angaben in Bezug auf seine Person, Anschrift und Kreditkartennummer für die Bezahlung macht, da der Kauf ansonsten nicht zustande kommt und nicht abgeschlossen werden kann.

Der Erwerber kann in Bezug auf die im vorstehenden Absatz vorgesehenen erhobenen Daten von seinen im Organgesetz 15/1999 anerkannten Rechten Gebrauch machen, insbesondere von dem Recht auf Zugang, Berichtigung, Löschung und Widerrufung der Daten, sofern zutreffend, sowie auf die Rücknahme der Einwilligung für die Weitergabe seiner Daten oder für eine sonstige oben genannte Nutzung, indem er einen Antrag an ASSOCIACIÓ CATALANA DE PORTS ESPORTIUS I TURÍSTICS, c/ Balmes 156, entresol 2^a, 08008 Barcelona, richtet.

FÜNFTENS- HAFTUNG VON ACPET

ACPET haftet nicht für die Richtigkeit der im Antragsformular angegebenen Daten.

Der Erwerber gewährleistet die Richtigkeit der mitgeteilten Daten in Bezug auf Inhaberschaft des Bootes, Bootskennzeichen und Maße. Fehler in den Daten berechtigen die teilnehmenden Häfen, die Einfahrt des Bootes in den Hafen zu verweigern und den Abschluss des Liegeplatzvertrages basierend auf diesem PASS abzulehnen. Fehler in den Daten berechtigen den Hafen des Liegeplatzvertrages, den Tarifpreis abzurechnen.

ACPET haftet ausschließlich für Schäden, die dem Erwerber durch den Einkauf des Passes über die Website entstehen, sofern diese Schäden auf eine fahrlässige Handlung vonseiten ACPET zurückzuführen sind.

SECHSTENS- PFLICHTEN DES USERS

Im Allgemeinen ist der User zur Einhaltung der vorliegenden Bedingungen sowie der Sonderbestimmungen und der Verordnung über den Betrieb und die Polizei des teilnehmenden Hafens, wo das Anlegen erfolgt, verpflichtet und hat unter Wahrnehmung der gebotenen Sorgfalt für den in Anspruch genommenen Service den Anordnungen des Hafenamtes Folge zu leisten.

Insbesondere, und ohne dass dies eine Einschränkung der vom Erwerber im vorangehenden Abschnitt eingegangenen allgemeinen Pflicht bedeutet, verpflichtet er sich sowohl beim Erwerb des Passes als auch bei der Nutzung der angebotenen Services, keine falschen Identitäten zu benutzen oder die Identität anderer Personen bei der Nutzung der Website oder des Passes, einschließlich der Nutzung von Benutzernamen oder Passwörtern Dritter oder in sonstiger Weise, vorzutäuschen.

Der Erwerber unterschreibt in jedem anlaufenden Hafen, wo das Boot angelegt werden soll, einen Überlassungsvertrag und legt eine Kopie der Bootspapiere, Fahrerlaubnis oder entsprechenden Bootsausweis und eine gültige Versicherung vor.

TITEL III: BEDINGUNGEN FÜR DEN ELEKTRONISCHEN VERKAUF ZWISCHEN DEM UNTERNEHMEN UND DEN USERN

SIEBTENS - ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN. INFORMATIONEN VOR VERTRAGSABSCHLUSS

Diese allgemeinen Bedingungen, gegebenenfalls zusammen mit den Sonderbedingungen, die festgesetzt werden können, regeln ausdrücklich die Beziehungen, die zwischen ACPET, dem teilnehmenden Hafen, wo der User einen Aufenthalt vornimmt, und dem Erwerber des PASSES entstehen.

Die vorliegenden Allgemeinen Bedingungen sind in Übereinstimmung mit dem Gesetz 34/2002 über die Dienstleistungen der Informationsgesellschaft und den elektronischen Handel, dem Gesetz 7/1998 über Allgemeine Geschäftsbedingungen, dem Königlichen Dekret 1906/1999, in dem telefonische oder elektronische Vertragsabschlüsse mit allgemeinen Bedingungen im Verlauf von Artikel 5.3 des Gesetzes 7/1998 geregelt werden, der Königlichen Gesetzesverordnung 1/2007 zum Schutz von Verbrauchern und Nutzern, dem Gesetz 7/1996 zur Ordnung des Einzelhandels, dem Gesetz 59/2003 über die Elektronische Signatur und allen sonstigen anwendbaren Rechtsvorschriften aufgestellt worden.

Für die Nutzung und / oder den Erwerb des PASSES hat der Erwerber den vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen ohne Einschränkungen jeglicher Art zuzustimmen.

ACPET teilt mit, dass die Verfahren für den Erwerb von Produkten die sind, die in den vorliegenden Allgemeinen Bedingungen beschrieben sind, wie auch andere spezielle Verfahren, die beim Navigieren auf dem Bildschirm angezeigt werden. Daher erklärt der Nutzer, diese Verfahren zu kennen und zu akzeptieren, da sie erforderlich sind, um Zugriff auf die im Portal angebotenen Dienstleistungen und Produkte zu erhalten.

Jede Änderung und / oder Berichtigung von Daten, die die Erwerber beim Navigieren mitgeteilt haben, ist gemäß den auf der Website angeführten Angaben vorzunehmen.

ACHTENS - ANGEBOTENES PRODUKT. KAUFSYSTEM

Auf der Website www.acpet.es ist ein Banner mit dem Titel "SAILING COSTA BRAVA" zu sehen. Durch Anklicken des Banners erscheinen die Werbeinformationen des PRODUKTES und eine Übersicht der vorliegenden Bedingungen. Ebenso erscheint

in diesem zweiten Fenster eine weitere Rubrik mit den konkreten Geschäftsbedingungen des Angebots. In diesem zweiten Fenster wird danach durch Anklicken der anderen Rubrik ein weiteres Fenster geöffnet, wo durch Ausfüllen eines Formulars mit Vor- und Nachname des Nutzers, E-Mail-Adresse und Bootsangaben mit Kennzeichen und Maßen der Kaufvorgang für den User beginnt. Des Weiteren sind im Formular Angaben zur **Kredit- bzw. Debitkarte** zu machen, mit der der USER die Zahlung vornehmen möchte. Wenn das Formular ausgefüllt und gesendet ist, erhält der NUTZER eine E-Mail mit der Zahlungsbestätigung und dem Pass im elektronischen Format, der vom USER auszudrucken ist und der für die Inanspruchnahme dieser Aktion gültig ist. Die im Fenster angezeigten Preise sind Euro-Preise und enthalten die Mehrwertsteuer und sonstige anwendbare Steuern, die jeweils gültig sind, ausgenommen Tippfehler.

Für die Bezahlung mit **Kredit- bzw. Debitkarte** hat der USER folgende Informationen anzugeben: a) Art der Karte, b) Kartenummer, c) Gültig bis d) Prüfziffer. **Als elektronisches Zahlungssystem hat das UNTERNEHMEN ein E-Commerce-Zahlungsgateway eingerichtet. Alle für den Zahlungsvorgang eingegebenen Daten werden verschlüsselt, um höchste Datensicherheit zu gewährleisten. Die Übertragung erfolgt über einen sicheren von Verisign über das SSL-Protokoll zertifizierten Server. Darüber hinaus erklärt das UNTERNEHMEN, dass die im Zahlungsvorgang vom User mitgeteilten Daten keinesfalls gespeichert werden und dass die Daten nur so lange aufbewahrt werden, bis der Kauf vorgenommen, die Zahlung erfolgt und die Widerrufsfrist abgelaufen ist.**

NEUNTENS - MITTEILUNGEN

Für jegliche Mitteilung im Hinblick auf die vorliegenden Allgemeinen Bedingungen, die zwischen ACPET und dem Erwerber erforderlich ist, hat sich der Letztgenannte schriftlich an die ASSOCIACIÓ CATALANA DE PORTS ESPORTIUS I TURÍSTICS, c/ Balmes 156, entresol 2^a, 08008 Barcelona, zu wenden.

ZEHNTENS - ANWENDBARES RECHT. GERICHTSSTAND.

Die vorliegenden Bedingungen bestimmen sich nach dem Spanischen Recht, das in Angelegenheiten, die nicht in diesem Vertrag im Bereich Auslegung, Gültigkeit und Ausführung vereinbart sind, zur Anwendung kommt.

Unter Verzicht auf den eigenen Gerichtsstand, der ihnen zustehen könnte, vereinbaren die Parteien ausdrücklich für alle Streitigkeiten, die durch die Auslegung oder die Ausführung der vorliegenden Vertragsbedingungen entstehen können, den Gerichtsstand von Barcelona.